



INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DATA PRIVACY INFORMATION

English version below

Skupina Deutsche Telekom pripisuje veľký význam ochrane Vašich osobných údajov. V zmysle **čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov**, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“), by sme Vám radi poskytli nasledujúce informácie:

1. PREVÁDZKOVATEĽ:

Prevádzkovateľom osobných údajov je spoločnosť, ktorá je uvedená ako vyhlasovateľ konkrétnej pracovnej pozície.

Vyhlasovateľom pracovnej pozície je jedna z nasledujúcich spoločností:

Deutsche Telekom Systems Solutions Slovakia s.r.o., Žriedlová 13, 040 01 Košice, IČO: 35 976 721, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel Sro, vložka č. 18094/V

alebo

Deutsche Telekom IT & Telecommunications Slovakia s.r.o., Žriedlová 13, 040 01 Košice, IČO 52 934 039, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel Sro, vložka č. 48210/V

Vyhlasovateľ danej pozície bude ďalej označovaný ako “Prevádzkovateľ”.

2. **KONTAKTNÉ ÚDAJE ZODPOVEDNEJ OSOBY:** FMB_dataprivacy@t-systems.com; +421 901 903 258.

3. **ÚČEL SPRACÚVANIA:** Účelom spracúvania osobných údajov dotknutej osoby v rozsahu uvedenom v kontaktnom formulári je vedenie Personálnej agendy zamestnancov, ktorý zahŕňa aj predzmluvné vzťahy s dotknutou osobou vrátane možnosti poskytnutia odpovede dotknutej osobe na otázky týkajúce sa zverejnenej pracovnej pozície.

4. **PRÁVNÝ ZÁKLAD SPRACÚVANIA:** Žiadosť dotknutej osoby na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy v zmysle článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR.

5. **PRÍJEMCOVIA / KATEGÓRIE PRÍJEMCOV:**

-

6. **DOBA UCHOVÁVANIA:** Počas doby nevyhnutnej na splnenie účelu spracovania osobných údajov, najdlhšie však počas doby 30 dní odo dňa odoslania otázky prostredníctvom kontaktného formulára.

7. **PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV DO TRETEJ KRAJINY ALEBO MEDZINÁRODNEJ ORGANIZÁCII:** Nevykonáva sa

8. **INFORMÁCIA, ČI JE POSKYTOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV ZÁKONNOU ALEBO ZMLUVNOU POŽIADAVKOU ALEBO POŽIADAVKOU, KTORÁ JE POTREBNÁ NA UZAVRETIE ZMLUVY** Poskytnutie osobných údajov je požiadavkou na uzavretie zmluvy.

9. **INFORMÁCIA, ČI JE DOTKNUTÁ OSOBA POVINNÁ POSKYTNÚŤ OSOBNÉ ÚDAJE, AKO AJ MOŽNÉ NÁSLEDKY NEPOSKYTNUTIA TAKÝCHTO ÚDAJOV:** Dotknutá osoba nie je povinná poskytnúť osobné údaje. Neposkytnutie týchto údajov má za následok nemožnosť Prevádzkovateľa odpovedať na otázku.

10. **AUTOMATIZOVANÉ ROZHODOVANIE VRÁTANE PROFILOVANIA:** Nevykonáva sa

11. PRÁVA DOTKNUTEJ OSOBY:

V súlade s GDPR má dotknutá osoba nasledujúce práva:

- Právo na prístup k osobným údajom** (o kategóriách spracovaných osobných údajov, o účeloch spracovania, o príjemcoch údajov, predpokladanej dobe uchovávaní);
- Právo opravy alebo doplnenie nepresných, neúplných osobných údajov;**
- Právo na výmaz osobných údajov** za podmienok stanovených v GDPR;
- Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov**, ak výmaz nie je možný alebo povinnosť vymazania sa spochybňuje;
- Právo na prenosnosť osobných údajov** za podmienok stanovených v GDPR;
- Právo podať sťažnosť dozornému orgánu**, ktorým je Úradu na ochranu osobných údajov, Hraničná 12, 820 07, Bratislava 27, Slovenská republika, www.dataprotection.gov.sk



INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DATA PRIVACY INFORMATION

Deutsche Telekom Group attaches great importance to protect your personal data. Hereby we would like to inform you according to the **Art. 13 of the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) No. 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such a data** (General Data Protection Regulation) (hereinafter as the „GDPR“) about processing your personal data:

1. CONTROLLER:

The controller of personal data is the company that is listed as the announcer of a specific job position.

The announcer of the job position can be one of the following companies:

Deutsche Telekom Systems Solutions Slovakia s.r.o., Žriedlová 13, 040 01 Košice, ID No.: 35976721, registered in the Commercial Register of the District Court of Košice I, Section Sro, Insert No. 18094/V

or

Deutsche Telekom IT & Telecommunications Slovakia s.r.o., Žriedlová 13, 040 01 Košice, ID No.: 52 934 039, registered in the Commercial Register of the District Court of Košice I, Section Sro, Insert No. 48210/V

Announcer of specific job position will be hereinafter referred to as the „Controller“.

2. **CONTACT DETAILS OF THE DATA PROTECTION OFFICER:** FMB_dataprivacy@t-systems.com; +421 901 903 258.

3. **PURPOSE OF THE PROCESSING:** The purpose of processing the personal data of the data subject to the extent specified in the contact form is to manage the Personnel Agenda of employees, which also includes pre-contractual relations with the data subject, including the possibility of providing the data subject with answers to questions concerning the published job position.

4. **LEGAL BASIS FOR THE PROCESSING:** Request of the data subject prior to entering into a contract in the meaning of the Art. 6 (1) b) of GDPR.

5. **THE RECIPIENTS / CATEGORIES OF RECIPIENTS:**

-

6. **THE PERIOD FOR WHICH THE PERSONAL DATA WILL BE STORED:** During the period necessary to fulfill the purpose of personal data processing, but no later than 30 days after sending the question through the contact form.

7. **THE TRANSFER PERSONALDATA TO A THIRD COUNTRY OR INTERNATIONAL ORGANISATION:** Not executed

8. **THE INFORMATION WHETHER THE PROVISION OF PERSONAL DATA IS A STATUTORY OR CONTRACTUAL REQUIREMENT OR REQUIREMENT NECESSARY TO ENTER INTO A CONTRACT:** The provision of personal data is requirement necessary to enter into a contract.

9. **THE INFORMATION WHETHER THE DATA SUBJECT IS OBLIGED TO PROVIDE THE PERSONAL DATA AND OF THE POSSIBLE CONSEQUENCES OF FAILURE TO PROVIDE SUCH DATA:** The data subject is not obliged to provide personal data. The failure to provide consent to process personal data will result in non-contacting the data subject in order to provide them information about open job positions.

10. **AUTOMATED DECISION-MAKING, INCLUDING PROFILING:** Not executed

11. RIGHTS OF DATA SUBJECT:

In accordance with GDPR, the data subject has the following rights:

- a) Right of **access to personal data** (on categories of personal data processed, processing purposes, data recipients, expected retention period);
- b) Right to **correct or complete inaccurate, incomplete personal data**;
- c) Right to **erasure** personal data under the conditions set out in the GDPR;
- d) Right to **restriction** of processing of personal data where erasure is not possible or the erasure obligation is disputed;
- e) Right to **data portability** under the condition set out in the GDPR;
- f) Right to **lodge a complaint** with a supervisory authority, which is the OFFICE FOR PERSONAL DATA PROTECTION, Hraničná 12, 820 07, Bratislava 27, Slovenská republika, www.dataprotection.gov.sk